

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 135 (2009)  
**Heft:** 33-34: Dosiertes Chaos

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**IM DIALOG MIT DER TECHNOLOGIE**  
**Die Technologiemesse**  
**für Gebäude und Infrastruktur**

**Wo sonst erleben Sie so viele Produkte, Trends und Innovationen?**  
**Willkommen an der ineltec 2009.**

Mit Sonderpräsentation:  
**Future Building**

Presented by:

**1. bis 4. September 2009**
**Messe Basel | Halle 1 | [www.ineltec.ch](http://www.ineltec.ch)**

**ineltec.**  
**infrastructure**  
**technology**

**ADRESSE DER REDAKTION**

TEC21  
 Staffelstrasse 12, Postfach 1267, 8021 Zürich  
 Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
 E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch), [www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)  
[www.baugedaechtnis.ethz.ch](http://www.baugedaechtnis.ethz.ch)

**REDAKTION**

Judit Solt (js), Chefredaktorin  
 Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie  
 Nathalie Cajacobs (nc), Redaktionsassistentin  
 Tina Cieslik (tc), Gastroredaktorin  
 Katinka Corts (co), Architektur/Ingenieurwesen  
 Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr  
 Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerbe  
 Rahel Härtmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau  
 Käthi Keller (kk), Büroangestellte  
 Katharina Möschinger (km), Abschlussred./Stv. Chefredaktorin  
 Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe  
 Clementine von Roeden (cvr), Ingenieurwesen  
 Markus Schmid (ms), Ingenieurwesen  
 Anna-Lena Walther (Stampfli Publikationen AG, Zürich), Layout  
 Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

**REDAKTION SIA-INFORMATIONEN**

Generalsekretariat SIA  
 Selnaustrasse 16, Postfach 1884, 8027 Zürich  
 Sonja Luethi (sl), Telefon 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16  
 E-Mail [sonja.luethi@sia.ch](mailto:sonja.luethi@sia.ch)

Normen Telefon 061 467 85 74  
 Normen Fax 061 467 85 76

**HERAUSGEBERIN**

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /  
 SEATU Société des éditions des associations techniques  
 universitaires  
 Staffelstrasse 12, 8045 Zürich  
 Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57  
 Katharina Schöber, Verlagsleitung  
 E-Mail [k.schöber@seatu.ch](mailto:k.schöber@seatu.ch)  
 Hedi Knöpfel, Assistenz

Erscheint wöchentlich, 42 Ausgaben pro Jahr  
 ISSN-Nr. 1424-800X  
 135. Jahrgang, Auflage: 11050 (WEMF-beglubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

**ABONNEMENTSPREISE**

**Jahresabonnement** (42 Ausgaben)  
 Schweiz: Fr. 290.– | Ausland: Fr. 379.– | Euro 237.–  
 Studierende CH: Fr. 145.– | Studierende Ausland: Fr. 234.– | Euro 147.–  
**Halbjahresabonnement** (21 Ausgaben)  
 Schweiz: Fr. 150.– | Ausland: Fr. 195.– | Euro 122.–  
 Studierende CH: Fr. 75.– | Studierende Ausland: Fr. 120.– | Euro 75.–  
**Schnupperabonnement** (8 Ausgaben)  
 Schweiz: Fr. 25.– | Ausland: Fr. 37.– | Euro 25.–

Ermässigte Abonnements für Mitglieder des BSA, der Usic und der ETH Alumni sowie der SIA-Fachvereine  
 Weitere auf Anfrage, Telefon 031 300 62 53

**ABONNEMENTS**

**SIA-Mitglieder**  
 SIA, Zürich  
 Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
 E-Mail [mutationen@sia.ch](mailto:mutationen@sia.ch)  
**Nicht-SIA-Mitglieder**  
 Stampfli Publikationen AG, Bern  
 Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90  
 E-Mail [abonnemente@staempfli.com](mailto:abonnemente@staempfli.com)

**EINZELBESTELLUNGEN**

Stampfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53  
 abonnemente@staempfli.ch, Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

**E-ABO**

Die Konditionen für den Bezug des E-Abos entnehmen Sie bitte  
[www.tec21.ch/abo](http://www.tec21.ch/abo)

**INSERATE**

KünzlerBachmann Medien AG, Postfach, 9001 St. Gallen  
 Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
 E-Mail [info@kbmedien.ch](mailto:info@kbmedien.ch), [www.kbmedien.ch](http://www.kbmedien.ch)

**DRUCK**

Stampfli Publikationen AG, Bern

**BEIRAT**

Hans-Georg Bächtold, Zürich, Raumplanung  
 Heinrich Fögli, Chur, Bauingenieurwesen  
 Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
 Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik  
 Roland Hünimann, Zürich, Baurecht  
 Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
 Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
 Ulrich Pfämmeter, Bettwil, Technikgeschichte  
 Peter Richner, Dintikon, Energie  
 Franz Romero, Zürich, Architektur

**TRÄGERVEREINE**

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

**TEC21** ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.

Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

**Schweizerische Vereinigung**

Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic  
[www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

**ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen und Absolventen der ETH Zürich**

[www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

**Bund Schweizer Architekten, BSA**

[www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)

**Association des diplômés de l'EPFL**

<http://a3.epfl.ch>



### UMGANGSKULTUR IM BAUWESEN

Die Arbeitsgruppe Umgangskultur der SIA-Fachgruppe FBH hat ein Positionspapier «Umgangskultur als Voraussetzung für Ingenieurbaukunst» erarbeitet. Es beschreibt die übergeordneten Ziele und Herausforderungen, mit denen sich IngenieurInnen beschäftigen. An der Tagung wird dies zur Diskussion gestellt. Die Teilnehmer können ihre Erfahrungen und Meinungen in Workshops und Gruppendiskussionen einbringen. Persönlichkeiten aus dem Bauwesen präsentieren durch Referate ihre Sicht zur Umgangskultur im Bauwesen. Im Anschluss findet eine Besichtigung der Prime Tower-Baustelle statt.

Datum: 23.9.2009

Ort: Hotel Novotel Zürich City West

Info & Anmeldung (bis 15.9.): Sekretariat FBH, Tel. 079 430 51 28, [katrin.kuemin@bluewin.ch](mailto:katrin.kuemin@bluewin.ch)

Prime Tower, Zürich (Foto: Swiss Prime Site)

### ANLASS

### DETAILS

### INFOS / ANMELDUNG

PODIUMSDISKUSSION  
«Solaranlagen und Denkmalpflege»

Auch bei historischen Bauten wird Energieeffizienz gefordert. Dabei gilt es den kulturellen Wert der Schutzobjekte und Ortsbilder zu wahren. Dazu gehört auch die Dachlandschaft mit seiner charakteristischen Plastizität, Dachformen und -neigungen. Solaranlagen stören dieses Bild oft

31.8.2009 | 19.30 h  
Architekturforum Ostschweiz, St. Gallen  
Infos: [regula.m.keller@sg.ch](mailto:regula.m.keller@sg.ch)

TAGUNG/BESICHTIGUNG  
«300 Jahre Tradition der Innovation im Holzbau  
– Hans Ulrich Grubenmann»

Fachvorträge zum Thema «Hans Ulrich Grubenmann und seine Zeit» von Jürg Conzett, Nicola Navone, Massimo Laffranchi, Moritz Flury-Rova, Paul Grunder; Geführte Besichtigung von Grubenmann-Bauten und Brücken

4./5.9.2009  
Teufen, Trogen, Hundwil  
Infos & Anmeldung (bis 20.8.): [info@grubenmann-sammlung.ch](mailto:info@grubenmann-sammlung.ch)

TAGUNG  
«Landmanagement für eine nachhaltige Entwicklung»

Warum wirkte die Raumplanung nicht nachhaltig? Erkenntnisse für einen Wiederbeginn; Raumkonzept Schweiz: Schlüssel für die nachhaltige Entwicklung; Landwirtschaftszone als Selbstbedienungsladen?; Ansätze Richtung nachhaltige Raumplanung; u. v. m.

8.9.2009 | 9.30–16.30 h  
ETH Hönggerberg, Zürich  
Infos & Anmeldung (bis 1.9.): [www.plus.ethz.ch/events](http://www.plus.ethz.ch/events), [tagung@nsl.ethz.ch](mailto>tagung@nsl.ethz.ch)

TAGUNG  
«Starker Wind, bessere Bedingungen»

Windstromautarkie: Chance für ganze Talschaft; Saubere Energie und Naturschutz: Gegenpole oder Traumpaar?; Der Windstrom gehört uns: Modell lokaler Beteiligung; Windrad, Vogel, Fledermaus: Für ein gutes Miteinander

15.9.2009 | 13–17 h  
Hotel Kreuz, Bern  
Infos & Anmeldung: [www.wind-energie.ch](http://www.wind-energie.ch)



TRACÉS 13-14/09  
22.7.09  
**SUR LE MÉTIER**  
Bulletin technique de la  
Suisse romande  
Rue de Bassenges 4  
1024 Ecublens  
Tél. 021 693 20 98  
Fax 021 693 20 84  
E-mail secrétariat:  
[fdc@revue-traces.ch](mailto:fdc@revue-traces.ch)  
[www.revue-traces.ch](http://www.revue-traces.ch)



Vorschau Nr. 35  
28.8.09  
**GROSSSTADT  
WINTERTHUR**  
Industriearale als Wohnlabor  
Beat Aeberhard  
Von der Verkehrsader  
zum Lebensraum  
Ruedi Weidmann  
Planungskultur in der  
Grossstadt  
Michael Hauser

**TEC21-ABO BESTELLEN:**  
**TEL. 031 300 63 44 ODER**  
**WWW.TEC21.CH**